

手の痕跡—国立西洋美術館所蔵作品を中心としたロダンとブールデルの彫刻と素描

Traces of Hands: Sculpture and Drawings by Rodin and Bourdelle from the National Museum of Western Art, Tokyo

会期：2012年11月3日–2013年1月27日

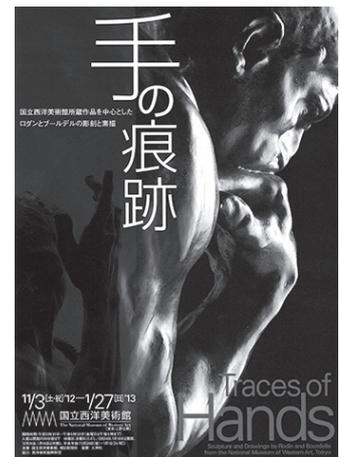
主催：国立西洋美術館/朝日新聞社

入場者数：46,876人

Duration: 3 November 2012 – 27 January 2013

Organizers: National Museum of Western Art / The Asahi Shimbun

Number of visitors: 46,876



「手の痕跡」は、2013年6月に急逝した大屋美那主任研究員の企画による最後の展覧会である。大屋氏は当館のニュース『ゼフェロス』第53号（2012年11月発行）のために執筆した展覧会紹介記事において、企画の趣旨について以下のように記している。

国立西洋美術館では、現在ロダンとブールデルの彫刻69点を所蔵しています。これらは当館の彫刻コレクションの中核を占めるだけでなく、国内所蔵のロダンとブールデルの作品としても質、数の面から貴重なものです。ところが当館ではこれまで常設展示でその一部をご紹介してきただけで、これらを一堂に展示する機会がありませんでした。今回は「手の痕跡」と題し、こうした当館所蔵のロダンとブールデルの彫刻に加え、素描・版画22点、東京国立博物館所蔵のロダン彫刻1点を展示します。なかには国立西洋美術館では40年ぶりの展示となる作品もあります。

社会や文化の近代化のなかで、独自の表現を獲得し大彫刻家としての道を切り開いたロダン。ブールデルはロダンより21歳若く、一時は下彫り職人としてその彫刻に最も近く接したひとりです。ふたりはともにアカデミックな彫刻教育から距離を置き、新しい立体表現を提示し続けた彫刻家として位置づけられます。新古典主義の彫刻が滑らかに磨き上げられた仕上げに特徴があるのにたいし、ロダンやブールデルの彫刻の表面は、あえて素材の粗いテクスチャー、指や型、道具の跡を残し、生々しさを露にしています。それは作者の手の跡であり、観る者が彫刻家の存在を間近に感じる重要な要素です。本展では、彫刻作品に残る作者の痕跡に注目しながら、時には師と弟子、また別の場面ではライバルとして対峙したふたりの彫刻家の足跡を辿ります。また、これらの作品が国立西洋美術館に所蔵された歴史もあわせ、ご紹介します。

展覧会は「古代やルネサンス彫刻の探求と成果」、「肖像・頭部彫刻」、「人体の動勢表現」、「記念碑制作」、「素描と版画」の5つの章により構成され、各章においてロダンとブールデルの作品の比較対照が試みられた。大屋氏の指揮による洗練された展示は、開放的な空間の中で彫刻のフォルムから生命感を引き出すと同時に、「手の痕跡」

を留める彫刻表面の処理にも注目を促し、忘れがたい印象を残した。また、展覧会のカタログには、各出品作品に関する解説のほか、彫刻のオリジナリティの問題、ロダンとブールデルの時代における彫刻工房の運営、ふたりの作家の作品が松方コレクションに収められた歴史的経緯など、多様な視点からの考察が記されている。

ロダンを中心とするフランス近代彫刻の研究と、丹念な資料調査に基づく松方コレクション研究は、大屋氏のライフワークであり、本展は、これらふたつのテーマに関する氏の長年の蓄積を総合した素晴らしい仕事となった。コレクションに関する調査研究の成果としての展覧会という、模範的な展覧会のあり方を示した点においても、本展の意義はきわめて大きい。大屋氏の思い出とともに、いつまでも我々の心に残る展覧会である。

なお、本展に併せて、2件の関連展示が行なわれた。企画館D展示室で開催された「Fun with Collection 2012 彫刻の魅力を探る」は、東京藝術大学彫刻科研究室および工芸科鍍金研究室の協力を得て、サンプル作品・材料・道具の展示とビデオ上映により、彫刻の制作プロセスを紹介した。また、本館1階19世紀ホールで実施された「草創期の国立西洋美術館の展示風景」は、建築写真家の渡辺義雄氏による記録写真をプロジェクターで映写し、当館の開館当初における彫刻展示の様子を紹介した。（村上博哉）

[カタログ]

編集：大屋美那

制作：アイメックス・ファイン・アート

作品輸送・展示：カトーレック株式会社

会場設営：東京スタデオ

The “Traces of Hands” exhibition was the last exhibition organized by curator Mina Oya before her untimely death in June 2013. Oya had prepared an introduction to the exhibition for the NMWA newsletter *Zephyros* No. 53 (published November 2012), with the following overview of the exhibition paraphrased from her introduction:



撮影：上野則宏

“Today, the NMWA collection includes 69 sculptures by Rodin and Bourdelle. These works are not only the core of the museum’s sculpture collection, they are also important as a collection of both quality and quantity of works by these two artists within Japan. And yet, since only some of these works have been displayed in the collection galleries, there had never been an opportunity to show all of the works at the same time. The Traces of Hands exhibition will present these 69 sculptures by Rodin and Bourdelle in the NMWA collection, along with 22 drawings and prints from the collection and one Rodin sculpture from the Tokyo National Museum. Some of these works have not been displayed at the NMWA for 40 years.

Rodin was a man who sought his own unique expression and chiseled out a path forwards as a great sculptor amidst the modernization of society and changing culture. Bourdelle was 21 years younger than Rodin and spent some time as his preparatory sculptor, and thus was one of those closest to Rodin’s sculpture. The two men distanced themselves from the academic sculptural education, and positioned themselves as sculptors seeking new forms of three-dimensional expression. While neoclassical sculpture is characterized by its smooth, polished surfaces, the surfaces of the works by Rodin and Bourdelle retain the rough textures of their materials, traces of fingers, molds and tools, all revealing vivacity. These are the traces of the artist’s hands, and an important element in the viewer’s sense of the artist’s close presence. This exhibition will focus on the traces of the artist that remain on the sculptural works, while also following the traces of the two sculptors who were at times teacher/student, and at other times rivals. The history of how these works entered the NMWA collection will also be introduced.”

The exhibition consisted of five sections: The Search for Ancient and Renaissance Sculpture, and the Results; Portraits and Heads; Expressing the Movement of the Human Form; Monuments; and, Drawings and Prints. Each section presented its own comparison and contrast between Rodin and Bourdelle’s works. The refined display under the direction

of Oya meant that the sculptures, displayed in an open space, evinced a sense of life force, while also allowing visitors to focus on the surface handling of the sculptures with their “traces of hands,” all leaving visitors with an unforgettable impression. The exhibition catalogue also provided full explanatory entries for each displayed work, along with articles on various aspects of these artists, from issues of originality in sculpture, to how sculpture studios operated during Rodin and Bourdelle’s day, and the history of how their works entered the Matsukata Collection.

Oya’s life work consisted of research on French modern sculpture centered on Rodin, as well as research on the Matsukata Collection, based on scrupulous document surveys. This exhibition was thus a splendid summation of her long years of work on those two themes. The exhibition was also extremely meaningful as the standard exhibition form of an exhibition that presented the results of the study of the museum’s collection. This exhibition, along with our memories of Oya, will always remain in our hearts.

This exhibition was accompanied by two related exhibitions. The “Fun with Collection 2012- Finding the Fascination of Sculpture” exhibition was held in Gallery D of the Special Exhibitions Wing, and thanks to the cooperation of the Sculpture Department and Department of Metal Casting of the Tokyo University of the Arts, samples, materials and tools were displayed and videos were presented to introduce the sculpture production process. The display “Gallery Scenes from the Early Days of the NMWA” held in the 19th Century Hall on the 1st floor of the Main Building consisted of projected slides of the record photography taken by the architectural photographer Yoshio Watanabe and introduced how the sculpture installations looked at the NMWA after the museum was first opened. (Hiroya Murakami)

[Catalogue]
 Edited by Mina Oya
 Produced by Imex Fine Art

Transportation and handling: Katolec Co., Ltd.
 Exhibition design: Tokyo Studio